

Request for quotation (RFQ) for services

Organizing and conducting of training workshops for environmental inspectors of the Baikal Natural Territory

RFQ No: RFQ_GPSO_2014_081 (IWC-78317)

**Request for quotation (RFQ) for services:
"Organizing and conducting of training workshops for environmental
inspectors of the Baikal Natural Territory"**

RFQ No. [RFQ GPSO 2014 081 \(IWC-78317\)](#)

Date: 29 May 2014

UNOPS is accepting quotations from suppliers for services "Organizing and conducting of training workshops for environmental inspectors of the Baikal Natural Territory". All interested parties must complete and return the attached price sheet to the following email address: DmitriP@unops.org

1 Requirements and price list (Annex A)

Quotations need to be submitted by using the Requirements and Price List contained in Annex A.

2 Eligibility

Bidders must not be associated, or have been associated in the past, directly or indirectly, with a firm or any of its affiliates which have been engaged by UNOPS to provide consulting services for the preparation of the design, specifications, and other documents to be used for the procurement of the goods under this request for quotation.

Bidders must not be under a declaration of ineligibility for corrupt and fraudulent practices published by UNOPS on its website. Bidders must meet the eligibility criteria as published on the [UNOPS website](#).

3 Currency

All prices shall be quoted in RUB (for Russian companies) or USD (for foreign companies) UNOPS reserves the right not to reject any bids submitted in another currency than the mandatory bidding currency stated above. UNOPS may accept bids submitted in another currency than stated above if the bidder confirms during clarification of bids (1.18) in writing that it will accept a contract issued in the mandatory bid currency and that for conversion the official United Nations operational rate of exchange of the day of RFQ deadline as stated in the RFQ letter shall apply.

Regardless of the currency of bids received, the contract will always be issued and subsequent payments will be made in the mandatory bidding currency above.

4 Evaluation

UNOPS evaluates quotations based on lowest priced most technically acceptable quotation received.

5 Delivery (for goods)

Not applicable

6 Mobilization and duration (for services)

Service provision shall commence 1 calendar days after contract signature. The successful supplier is expected to complete the services by 09 August 2014.

7 Quotations due

All quotations must be received at the e-mail address stated below no later than:

Date:	09 June 2014
Time:	10:00 A.M. UTC+09:00, Irkutsk time
E-mail:	DmitriP@unops.org
Contact person:	Mr. Dmitry Popov

Quotations submitted shall be binding and valid for a period of thirty (30) days from the due date stated herein. Any prices accepted during this period will be considered firm/fixed for the resulting purchase order.

UNOPS will award this requirement in total and will not accept any partial quotations. The supplier agrees to acknowledge the purchase order in the form provided upon award, under the terms and conditions stated therein, and for the agreed amount.

8 UNOPS General Conditions of Contract

Any order resulting from this RFQ exercise will be subject to the UNOPS General Conditions of Contract available for goods, small services and services at the following addresses:

<http://www.unops.org/SiteCollectionDocuments/Procurement%20docs/UNOPS%20General%20Conditions%20for%20Goods.pdf>

<http://www.unops.org/SiteCollectionDocuments/Procurement%20docs/Conditions-of-services-below50K.pdf>

<http://www.unops.org/SiteCollectionDocuments/Procurement%20docs/GCCs%20For%20Professional%20Services.pdf>

9 Clarifications

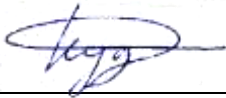
Suppliers with questions or requests for more information are encouraged to send them to the email address above promptly in order to allow time for the provision of a written response. Explanations or interpretations provided by personnel other than the above will not be considered binding or official.

10 Quotation form (Annex B)

The attached Quotation Form needs to be completed and signed. Suppliers shall return the completed and signed Quotation Form with their quotation.

Approved by:

Date: 29 May 2014



Sergey Kudelya
Project Manager
GPSO/IWC
UNOPS
Room: 13,
8, Sakhyanovoy Str.,
670047, Buryatia, The Russian Federation
Telephone: +7 3012 415759
Fax +7 3012 338030
E-Mail: SergeyK@unops.org

ANNEX A

Requirements and price list

It is recommended to use application form here (pages 3-6):
http://baikal.iwlearn.org/en/tenders/how-to/application-form/at_download/file

Organizing and conducting training worktops for environmental inspectors of the Baikal Natural Territory

Location : The Russian Federation
Application Deadline : 09-June-2014
Type of Contract : Service Contract
Languages Required : English, Russian
Starting Date : 09-June- 2014
Duration of Initial Contract : 09-June -2014 – 09- August- 2014
Expected Duration of Assignment: 2 months

Background:

The project's objective is to spearhead integrated natural resource management of Baikal Lake Basin and Khovsgol Lake ensuring ecosystem resilience, reduced water quality threats in the context of sustainable economic development. The project has three primary components: elaborating a strategic policy and planning framework; strengthening institutional capacity for IWRM; and demonstrating water quality and biodiversity mainstreaming practice, including groundwater monitoring and protection.

This project builds upon a solid, decades-old baseline of bilateral cooperation between Russia and Mongolia on the transboundary waters of the Selenga River and by extension the Baikal Basin itself. To date, international support for environmental conservation and management in the Baikal Basin has not been transboundary in orientation; little support has been provided the two countries in strengthening their transboundary cooperation to manage sustainably the globally significant environmental benefits represented by the incomparable Lake Baikal and its transboundary Basin, at the top of which lies Mongolia's aquatic jewel, Lake Khovsgol. In addition to this solid baseline of transboundary cooperation are two rapidly growing economic baselines in mining and tourism, with mining being the biggest and fastest growing economic activity in the Baikal Basin and tourism a smaller but also rapidly growing sector in both the Russian and Mongolian portions of the Baikal Basin. Both of these sectors hold much promise in becoming better stewards of the Baikal Basin's aquatic ecosystems. In the absence of a GEF investment, these barriers are likely to continue hampering an effective transboundary response to the critical threats that are already impacting the ecosystem health and resilience of the Baikal Basin.

Successful implementation of a regional project like "Integrated Natural Resource Management in the Baikal Basin Transboundary Ecosystem", to a large degree depends on effective implementation and ownership of project-inspired work at the national and local levels.

Justification:

Lake Baikal and its transboundary basin including Lake Khovsgol represent an unparalleled global benefit in terms of international waters and biodiversity values. While past and current efforts to protect and sustainably utilize the environment and its natural resources

are impressive, they are insufficient to the task of addressing the threats to the health of the Baikal Basin's interconnected aquatic ecosystems. These threats include: climate change, pollution and sedimentation, nutrient loading, and habitat destruction. To address these threats successfully conservation work must move beyond the protected area limits and into the 87% of the Basin that is not protected where natural resource exploitation continues without regard to ecosystem health and biodiversity conservation objectives. Significant barriers hamper both countries' ability to move ahead both within their national jurisdictions and jointly on a robust transboundary level. These barriers include: policy and regulatory gaps, institutional weaknesses, poor utilization of BAT/BEP relevant to key issues facing the Basin, and low levels of awareness of transboundary BB issues.

Overall, the basic legal and policy frameworks for the conservation and sustainable management of the Baikal Basin are in place. From a transboundary perspective, lacking are specific laws or policies enabling the transboundary monitoring of aquatic ecosystem health both in Russia and Mongolia. The regulatory basis for ecosystem conservation and water-pollution prevention in Baikal has not yet been completed. For example, the regulatory and policy mechanisms needed to implement SAP, as well as sub-basin watershed management plans are as yet uncertain. Several scientific components for SAP development and implementation remain yet to be completed, particularly with regard to the extent of groundwater / surface water interconnectivity in the region, especially along the Selenga River; and accumulation of persistent organic pollutants in the benthic sediments and biota of the Basin's rivers, deltas and lakes. Neither Russian, nor Mongolian law adequately stipulates clear and practical environmental quality standards for ground water and surface water. The two are inextricably linked in most river systems. The picture of water quality threats from industrial and mining sites remains incomplete; and measures on how best to handle residual pollution problems from abandoned mining sites have not been defined in policies on either side of the border. The EIA procedures do not properly address biodiversity risks; and sectoral programs are operating without standards for minimization or reduction of impacts to biodiversity. Tourism laws and policies focus more upon the economic aspects of tourism development and promotion and give short shrift to detailing guidelines and training on mainstreaming biodiversity and ecosystem health management objectives into tourism planning and management practices, including utilizing new tools such as certification incentives for environmentally sustainable behaviour by tourism operators.

Development objective:

In the course of Output 3.3. "Pilots for the mainstreaming of biodiversity and ecosystem health management objectives into tourism planning and practice", the project will support local environmental inspectors with better enforcement capacities, enabling them to better control illegal fishing, logging, and mining.

Immediate objective(s):

The Service will accomplish the following tasks:

- To develop a textbook "Ecology and Law on Lake Baikal. Experience and practice" for environmental inspectors in Russian including issues below:
 - goals and objectives of environmental inspectors;
 - features of the environmental supervision in the Baikal Natural Territory;
 - analysis of law enforcement practices;

- state supervision in the field of waste management and measures to improve the work in this direction;
- control of subsoil in common minerals and measures to improve the work in this direction ;
- issues of water protection legislation ;
- protection, control and regulation of use of fauna related to hunting and their habitats;
- monitoring activities , reproduction and use of wildlife.
- To publish a textbook for environmental inspectors using last UNDP-GEF standards branding guidelines in Russian (200 copies).
- To organize and hold series of training workshops for environmental inspectors in the Baikal Natural Territory (20-30 persons per each seminar).

Specific Deliverables:

The service is expected to deliver the following results:

- A textbook “Ecology and Law on Lake Baikal. Experience and practice” for environmental inspectors in Russian. 200 copies.
- Holding of series of seminars for environmental inspectors in the Baikal Natural Territory.

Expected Outputs, reports and related logistics:

- Detailed calendar plan for activities.
- A textbook “Ecology and Law on Lake Baikal. Experience and practice” for environmental inspectors in Russian. 200 copies.
- Training workshop program for environmental inspectors.
- Report on the organization carrying out a series of training workshops for environmental inspectors in the Baikal Natural Territory.

Payment will be made in 3 installments based on the acceptance of the required deliverables by the Project Manager as specified below:

- 30% payment as a first installment upon the submission of calendar plan at the end of first 5 days.
- 40% remaining payment upon submission of the developed study guide in Russian - no later 30 June 2014.
- 30% remaining payment upon submission of a) Report on the organization and carrying out a series of training workshops and b) A textbook “Ecology and Law on Lake Baikal. Experience and practice” - no later 31 July 2014.

Приблизительный перевод

(английский текст имеет приблизительное значение)

«Организация и проведение обучающих семинаров для инспекторов по охране окружающей среды Байкальской природной территории»

Цель:

В рамках выполнения работ по Итог 3.3. “Пилотные проекты для инкорпорирования целей управления биоразнообразием и здоровьем экосистемы при планировании и реализации туристической деятельности”, проект поддержки местным инспекторам окружающей среды в виде лучших возможностей для правоприменения, содействуя им в лучшем контроле незаконного рыболовства, лесозаготовок и горнодобычи.

Задачи:

Для достижения поставленной цели необходимо выполнить следующие задачи:

- Разработать учебно-методическое пособие для инспекторов окружающей среды на русском языке “Экология и право на Байкале. Опыт и практика”, включающее следующие вопросы:
 - цели и задач инспекторов окружающей среды;
 - особенности осуществления экологического надзора на Байкальской природной территории;
 - анализ правоприменительной практики;
 - государственный надзор в области обращения с отходами и мерах по совершенствованию деятельности в данном направлении;
 - контроль за недропользованием в области общераспространенных полезных ископаемых и мерах по совершенствованию деятельности в данном направлении;
 - соблюдение водоохранного законодательства;
 - охрана, контроль и регулированию использования объектов животного мира, отнесенных к объектам охоты и среды их обитания;
 - мероприятий по мониторингу, воспроизводству и использованию объектов животного мира;
- Издать учебно-методическое пособие, используя последние требования ПРООН-ГЭФ к публикациям, на русском языке в количестве 200 экземпляров.
- Подготовить программу обучающего семинара для инспекторов окружающей среды.
- Провести серию обучающих семинаров для инспекторов окружающей среды Байкальской Природной Территории (по 20-30 человек на каждый семинар).

Ожидаемые результаты:

- Учебно-методическое пособие «Экология и право на Байкале. Опыт и практика» для инспекторов окружающей среды на русском языке. 200 копий.
- Проведение серии обучающих семинаров для инспекторов окружающей среды Байкальской Природной Территории.

Требуемые отчеты:

- Календарный план.

- Методическое пособие для инспекторов окружающей среды “Экология и право на Байкале. Опыт и практика”- 200 экз.
- Программа обучающего семинара для инспекторов окружающей среды.
- Отчет об организации проведение серий обучающих семинаров для инспекторов окружающей среды Байкальской Природной Территории.

Платеж будет осуществлен 3 частями, на основании принятия руководителем проекта требуемых отчетов согласно следующему графику:

- 30% платеж по предоставлению детализированного календарного плана не позднее первых 7 дней;
- 40% платеж по предоставлению программы обучающего семинара для инспекторов окружающей среды – не позднее, чем 30 июня 2014 г.;
- 30% оставшийся платеж – по предоставлению: а) отчет об организации и проведении серий обучающих семинаров для инспекторов окружающей среды Байкальской природной территории; б) методическое пособие для инспекторов окружающей среды “Экология и право на Байкале. Опыт и практика”; – не позднее, чем 31 июля 2014 года.

The following documents form part of this RFQ and must be completed and returned with your offer:

Name(s) of consultant(s) (a)	Number of working days (b)	Daily fee (c)	Daily subsistence allowance (d)	Total (e)=(b)x((c)+(d))
Subtotal:				

International/National travels (a)	Quantity (b)	Cost (c)	Currency (d)	Total (e)=(b)x(c)
Subtotal:				

Other Costs (description)	Cost
Subtotal:	

GRAND TOTAL: (Sum of 3 tables)

RFQ - Quotation form

Quotation form must be completed, signed and returned to UNOPS. The quotations must be made in accordance with the instructions contained in this request.

UNOPS General Conditions of Contract will apply to any resulting purchase order/contract. A link to the UNOPS General Conditions of Contract is included in the RFQ document.

The undersigned, having read the Terms and Conditions of Quotation No. RFQ_GPSO_2014_081 (IWC-78317) set out in the attached document, hereby offers to supply the services specified in the RFQ at the price or prices quoted, in accordance with any specifications stated and subject to the Terms and Conditions set out or specified in the document.

Signature: _____

Date: _____

Name and title: _____

Company: _____

Postal address: _____

Tel. no: _____

Fax no: _____

Email address: _____

Validity of offer: _____

Currency of offer: _____

Payment terms 30 days accepted:

Quotation to be addressed to:

UNOPS office
Mr. Dmitry Popov,
Address: 13, 8, Sakhyanovoi Str., Ulan-Ude, 670047, Buryatia, Russia
Tel.: +7 3012 415759
E-mail: DmitriP@unops.org



UNOPS Headquarters
Marmorvej 51
P.O. Box 2695
2100 Copenhagen
Denmark
Tel: +45 45 33 75 00
Fax: +45 45 33 75 01